

Zmluva o poskytovaní služieb č. Z20222856_Z

uzatvorená v zmysle §269 ods. 2 Obchodného zákonníka

I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Obchodné meno: Bratislavský samosprávny kraj
Sídlo: Sabinovská 16, 82005 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 36063606
DIČ: 2021608369
IČ DPH: nie je platca
Bankové spojenie: IBAN: SK9281800000007000487455
Telefón: +421248264314

1.2 Dodávateľ:

Obchodné meno: Wolters Kluwer SR s. r. o.
Sídlo: Mlynské nivy 48, 82109 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 31348262
DIČ: 2020300964
IČ DPH: SK2020300964
Bankové spojenie: IBAN: SK25 0200 0000 0014 4064 3012
Telefón: 0910638768

II. Predmet zmluvy

2.1 Všeobecná špecifikácia predmetu Zmluvy:

Názov: Elektronický systém právnych informácií
Kľúčové slová: právne informácie, komentáre k právnym predpisom, informačný systém
CPV: 79140000-7 - Právne poradenstvo a informačné služby; 48000000-8 - Softvérové balíky a informačné systémy; 48611000-4 - Databázový softvérový balík; 48810000-9 - Informačné systémy
Druh/y: Služba

2.2 Funkčná a technická špecifikácia predmetu Zmluvy:

Položka č. 1: Zabezpečenie online a off-line prístupu do komplexného elektronického systému právnych informácií pre poskytovanie právneho poradenstva.

Funkcia
Minimálne požiadavky na elektronický systém / Elektronický systém právnych informácií bude obsahovať:
1. Prostredníctvom systému bude zabezpečená práca s aktuálnymi komentármi právnych predpisov, ako aj užívateľsky komfortná práca s právnymi predpismi a súvisiacimi dokumentmi pre pracovníkov.
2. Zbierku zákonov SR (ďalej len „Z. z.“) a konsolidovaných znení - všetky právne predpisy uverejnené v Z. z. ako aj v Zb. minimálne od roku 1918 a k nim prislúchajúce redakčne spracované konsolidované znenia vo všetkých časových verziách; svojimi nástrojmi a možnosťami uľahčuje rýchlu orientáciu v predpisoch a poskytuje ich vzájomnú previazanosť.
3. Aktuálne znenia právnych predpisov a ich noviel s dostupnosťou 1 max. 2 dni od ich zverejnenia v Zbierke zákonov.
4. Komentáre k zákonom (minimálne stodvadsať), vrátane ich priebežnej aktualizácie, k jednotlivým ustanoveniam významných právnych predpisov z rôznych oblastí práva (najmä z oblasti obchodného práva, správneho práva, samosprávy, pracovného práva, verejného obstarávania, GDPR, životného prostredia a odpadového hospodárstva, školstva, zdravotníctva, stavebníctva, práva sociálneho zabezpečenia, nakladania s bytmi a nebytovými priestormi, trestného práva a iných).
5. Dôvodové správy - databáza minimálne 5 000 dôvodových správ (dôvodová správa - vysvetľuje hlavné dôvody tvorby zákonov a ich zmien vo všeobecnej a osobitnej časti); produkt obsahuje dôvodové správy zákonov, ktoré vyšli v Z. z. od 01.01.1993 po súčasnosť.

6. Rozhodnutia súdov (judikáty) - Databáza rozhodnutí súdov SR, ČR, Európskych súdov s možnosťou vyhľadávania minimálne podľa kľúčových slov, čísiel rozhodnutí, času vydania rozhodnutia, druhu súdu, spisovej značky, autora a prameňa.				
7. Predpisy EÚ a judikatúra SDEÚ – on-line prístup k aktualizovanej databáze smerníc a nariadení EÚ publikovaných na portáli EUR-Lex a vyhľadávanie v publikovanej judikatúre SDEÚ.				
8. Odborné články (literatúra) - aktualizované odborné články od renomovaných odborníkov z právnej oblasti vrátane článkov z periodík „Zo súdnej praxe“, „Bulletin slovenskej advokácie“, z oblasti verejného obstarávania a pod.; články prepojené na legislatívu aktívnymi odkazmi.				
9. Archív právnických časopisov, najmä časopisov: „Zo súdnej praxe“, „Verejné obstarávanie“, „Duševné vlastníctvo“, „Bezpečnosť práce v praxi s archívom“, „Právny obzor“, „Právo pre ROPO a obce“ - všetky ročníky min. od r. 2001 (resp. od prvého ročníka vydávania, ak nastal neskôr) s možnosťou vyhľadávania prostredníctvom kľúčového slova a s možnosťou stiahnutia si jednotlivých záznamov z ktoréhokoľvek čísla v PDF alebo RTF formáte.				
10. Monografie - odborné publikácie k špecifickým právnym témam.				
11. Príklady z praxe alebo ekvivalent (napr. obdobné informácie publikované v odborných časopisoch), prípadne prístup na odborný portál s danou problematikou - odpovede odborníkov na najčastejšie otázky z praxe určené širokej verejnosti za účelom riešenia bežných problémov užívateľov z rôznych oblastí; príklady z praxe prepojené na legislatívu aktívnymi odkazmi.				
12. Vzory zmlúv a právnych podaní - produkt obsahujúci vzory zo všetkých oblastí práva predstavujúci určitý návod na koncipovanie konkrétnej zmluvy, konkrétneho podania a konkrétnej žaloby; pri konkrétnom vzore je stručný komentár prepojený aktívnymi odkazmi na Z. z. a Zb.; vzor zmluvy, podania a žaloby môže používateľ otvoriť v ľubovoľnom textovom editore, pozmeniť, uložiť a vytlačiť.				
13. Priebežné dopĺňanie nových zdrojov v systéme od Poskytovateľa počas platnosti zmluvného vzťahu.				
14. Prostredníctvom off-line systému bude zabezpečená užívateľsky komfortná práca s právnymi predpismi a s aktuálnymi komentármi právnych predpisov a súvisiacimi dokumentami.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
On-line prístup do komplexného elektronického automatizovaného systému právnych informácií	počet prístupov			25
Off-line prístup do komplexného elektronického automatizovaného systému právnych informácií	počet prístupov			5
Obdobie poskytovania služby	kalendárny rok			2
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Nekvantifikovateľné technické vlastnosti	*			
aktuálnosť	denne aktualizovaná databáza Z. z. v deň uverejnenia príslušnej aktualizácie podľa platného právneho poriadku SR, aktualizácia predpisov EÚ a judikatúry SDEÚ;			
štruktúrovanosť	všetky informácie musia byť štruktúrované tak, aby užívateľ mohol kedykoľvek vyhľadať akúkoľvek informáciu;			
previazanosť	informácie navzájom prepojené aktívnymi linkami – možnosť pohybu po celej databáze právnych informácií;			
*	aktualizácia a sprístupnenie celej databázy aj v prípade doplnenia ďalších titulov, dokumentov a informácií do systému;			
spoľahlivosť	informácie musia byť garantované;			
on-line a off-line prístup	informácie musia byť kedykoľvek k dispozícii na základe prístupu na internet avšak s alternatívou ich dostupnosti aj off-line (najmenej 5 prístupov) spôsobom v prípade špeciálnej potreby;			
rýchlosť	technická podpora na báze Verity alebo „ekvivalentu“ na rýchle vyhľadávanie on-line informácií;			
užívateľský komfort	možnosť hľadania informácie na základe rýchleho a variabilne nastaveného vyhľadávača, pričom kritériom vyhľadávania je prakticky akákoľvek časť informácie;			
*	vyhľadané informácie editovateľné vo formáte .doc, .docx alebo .rtf;			
bezplatný servis (operátor hot-line)	všetky nejasnosti týkajúce sa práce so systémom právnych informácií, technické a obsahové problémy sú riešené a vysvetľované formou bezplatného telefonického alebo e-mailového poradenstva;			
monitoring e-mailom	možnosť využívať upozornenia na zverejnené právne predpisy a na aktuálne prejednávané zmeny právnych predpisov formou e-mailových správ s aktívnymi odkazmi na príslušný portál;			

nový obsah	informácia o aktualizácii alebo zaradení nových dokumentov priamo v danom produkte s aktívnymi odkazmi na príslušné dokumenty, t.j. bez nutnosti pracovného vyhľadávania nových informácií;
funkcia „záložka“ a funkcia „požiadavka“ alebo ekvivalent	možnosť zriadenia osobného profilu užívateľa podľa vlastného výberu opakovane používaných dokumentov alebo kritérií vyhľadávania dokumentov uložením odkazu na zvolený dokument
*	alebo vyplnený vyhľadávací formulár;
technická podpora na báze Verity alebo ekvivalentu v kombinácii s detailným štruktúrovaním dát	umožní maximálne rýchle vyhľadávanie požadovaných informácií a zároveň zabezpečuje promptné prepojenie dát najvyššej úrovne na najnižšiu možnú úroveň
*	a spoľahlivo naviguje spleťou vzájomne prepojených dát, produkty sa zobrazia vo formáte HTML alebo ekv. na báze XML technológií tak, aby všetky informácie boli plne editovateľné.

2.3 Osobitné požiadavky na plnenie:

Názov
1. Poskytovateľ je povinný predložiť podrobnú cenovú kalkuláciu do troch (3) pracovných dní od uzavretia zmluvy, v ktorej pre jednotlivé položky uvedie: jednotkové ceny bez DPH, jednotkové ceny s DPH, cenu celkom bez DPH, cenu celkom s DPH. Celková cena za predmet zákazky/zmluvy v cenovej kalkulácii musí byť v súlade s celkovou cenou predmetu zmluvy, uvedenej v zmluve.
2. Celková cena predmetu zákazky/zmluvy obsahuje všetky náklady poskytovateľa spojené s plnením predmetu zákazky/zmluvy (poskytnutie prístupových práv, automatické aktualizácie, podpora a pod.).
3. Podrobnosti dodania (napr. email na zaslanie prístupových práv) budú dohodnuté elektronicky s kontaktnou osobou Objednávateľa do 3 pracovných dní od uzavretia zmluvy.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa užívacie práva ku všetkým produktom v rozsahu technickej špecifikácie predmetu zákazky, osobitných požiadaviek na plnenie a zmluvných podmienok.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa bezplatné zaškolenie v rozsahu min. 2 hod. podľa zoznamu účastníkov určeného Objednávateľom. Termín a miesto školenia bude určené po vzájomnej dohode zmluvných strán.
6. Úhrada za predmet zákazky/zmluvy bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku bez poskytnutia zálohovej platby na základe Poskytovateľom vyhotovenej a doručenej faktúry v mesačnej periodicite, ak sa Poskytovateľ s Objednávateľom nedohodne inak.
7. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti Poskytovateľa podľa tejto zmluvy, podľa VZP a nesplnenie požiadaviek stanovených v technickej špecifikácii predmetu zákazky.

Názov	Upresnenie
-------	------------

2.4 Prílohy opisného formulára Zmluvy:

Popis	Názov súboru
-------	--------------

III. Zmluvné podmienky

3.1 Miesto plnenia Zmluvy:

Štát: Slovenská republika
 Kraj: Bratislavský
 Okres: Bratislava II
 Obec: Bratislava - mestská časť Ružinov
 Ulica: Sabinovská 16

3.2 Čas / lehota plnenia zmluvy:

01.05.2022 00:01:00 - 30.04.2024 00:00:00

3.3 Dodávané množstvo/ rozsah zmluvného plnenia:

Jednotka: celok

Požadované množstvo: 1,0000

- 3.4 Práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa spravujú Obchodnými podmienkami elektronického trhu verzia 1.0, účinná zo dňa 31.3.2022, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy.

IV. Zmluvná cena

- 4.1 Celková cena predmetu Zmluvy bez DPH: 27 200,00 EUR
- 4.2 Sadzba DPH: 20,00
- 4.3 Celková cena predmetu Zmluvy vrátane DPH: 32 640,00 EUR

V. Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto Zmluva bola uzavretá automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontrakčného systému a v zmysle Obchodných podmienok elektronického trhu verzia 1.0, účinná zo dňa 31.03.2022, ktoré tvoria jej prílohu č. 1.
- 5.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť za podmienok definovaných v Obchodných podmienkach elektronického trhu uvedených v bode 5.1 tejto zmluvy.
- 5.3 Táto Zmluva vrátane jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o jej predmete. Vedľajšie dohody k tejto zmluve neexistujú.
- 5.4 Táto Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe v štyroch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu, jedno vyhotovenie bude zaslané na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a jedno bude zverejnené v Centrálnom registri zmlúv trhu.
- 5.5 Túto Zmluvu bude možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi len vo forme písomného a číslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 5.6 Táto Zmluva má nasledovné prílohy:
Príloha č.1 Obchodné podmienky elektronického trhu verzia 1.0, účinná zo dňa 31.03.2022,
<https://portal.eks.sk/SpravaOpet/Opet/VerejnyDetail/>

V Bratislave, dňa 07.04.2022 14:38:01

Objednávateľ:

Bratislavský samosprávny kraj

konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Objednávateľa v rámci elektronického trhu

Dodávateľ:

Wolters Kluwer SR s. r. o.

konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Dodávateľa v rámci elektronického trhu